



# GRAFEN

## Rondo Electric

Gebruiksaanwijzing | User manual | Gebrauchsanweisung | Mode d'emploi



Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

You should read this user manual carefully before using the appliance.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.



FUTURE EQUIPMENT



Bewaar deze handleiding bij het apparaat.  
Keep this manual with the appliance.  
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.  
Gardez ces instructions avec cet appareil.



Voor binnen en buiten gebruiken.  
For indoor and outdoor use.  
Für den Innen- und Außenbereich.  
Pour usage intérieur et extérieur.



Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit apparaat. Leest u deze gebruikshandleiding zorgvuldig voordat u het apparaat aansluit, dit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Lees vooral de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

## Veiligheidsvoorschriften

- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor commerciële doeleinden en mag niet worden gebruikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen. Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. Niet-naleving hiervan kan levensgevaar opleveren.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Gevaar van elektrische schokken! Probeer het apparaat niet zelf te repareren. In het geval van storingen, laat reparaties alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat! Als het apparaat is beschadigd, haal de stekker dan uit het stopcontact en neem contact op met de winkel.
- Waarschuwing! Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Controleer de stekker en het netsnoer regelmatig op schade. Als de stekker of het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de technische dienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaar of letsel te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met scherpe of hete voorwerpen en houd het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt halen, trek dan altijd aan de stekker en niet aan het netsnoer.
- Zorg ervoor dat niemand per ongeluk aan het netsnoer (of verlengsnoer) kan trekken of kan struikelen over het netsnoer.
- Houd het apparaat in de gaten tijdens gebruik.
- Waarschuwing! Zolang de stekker in het stopcontact zit, is het apparaat aangesloten op de voedingsbron.

- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Gebruik geen extra hulpmiddelen die niet worden meegeleverd met het apparaat.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de spanning en frequentie die is vermeld op het typeplaatje.
- Sluit de stekker aan op een stopcontact dat eenvoudig bereikt kan worden, zodat de stekker in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken. Trek de stekker volledig uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen. Gebruik de stekker om het apparaat los te koppelen van het lichtnet.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Gebruik nooit accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Zij kunnen mogelijk een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en kunnen het apparaat mogelijk beschadigen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een verminderd fysiek, sensorisch of geestelijk vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis.
- Dit apparaat mag onder geen enkele omstandigheid worden gebruikt door kinderen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat het apparaat wordt gemonteerd, gedemonteerd of gereinigd.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.

NL

### Functie

De Reuzenkoekenpan Electric is ideaal voor zowel bakken, koken en opwarmen. Kookplaat in 7 stappen instelbaar.

### Technische gegevens

Aansluitspanning [U]:	230 V~
Vermogen [P]:	3500 W
Afmetingen:	425x425x(H)400 mm

### Installeren

- Verwijder de witte beschermfolie van de roestrij-  
stalen delen.
- Sluit apparaat alleen aan op een geaard stopcon-  
tact 230 VAC.

## Gebruik

De Reuzenkoekenpan Electric is voorzien van een kookplaat. De plaat is traploos instelbaar, maar als richtlijn geldt:

Stand 1: Opwarmen / warmhouden  
Stand 2: Koken  
Stand 3: Bakken / braden  
MAX: Dichtschroeien van vlees etc.

## Na gebruik

- Schakel de apparatuur uit door de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Laat de kookplaat afkoelen.
- Maak het apparaat schoon (zie onderhoud)

## Onderhoud

- Voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen.
- De Reuzenkoekenpan Electric nooit in water of andere reinigingsvloeistoffen dompelen.
- Vermijd voor zover mogelijk contact met water bij de elektrische componenten.
- De Reuzenkoekenpan Electric met een licht vochtige doek reinigen.

## Storingen:

Storing	Verschijnsel	Oorzaak	Mogelijke oplossing
Apparaat doet het helemaal niet	Oranje lamp brandt niet	Geen netspanning	Controleer de elektrische installatie.
Apparaat bereikt de ingestelde temperatuur niet.	Oranje lamp brandt	Energieregelaar defect	Vervang de energieregelaar
		Element defect	Vervang het element.

NL

Neem bij twijfel contact op met Uw leverancier.

## Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat

hebt gekocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

## Afdanken & Milieu

Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.

Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this appliance. Before using the appliance for the first time, please read this manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below.

## Safety regulations

- This appliance is intended for commercial use only and must not be used for household use.
- The appliance must only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the event that the appliance should fall into water, immediately remove plug from the socket and do not use until the appliance has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions could cause a risk to lives.
- Never attempt to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunctions, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact the retailer if it is damaged.
- Warning! Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- Regularly check the power plug and cord for any damage. If the power plug or power cord is damaged, it must be replaced by a service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger or injury.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Ensure that the cord (or extension cord) is positioned so that it will not cause a trip hazard.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Warning! As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.

- Connect the power plug to an easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. To completely switch off the appliance pull the power plug out of the electrical outlet.
- Always turn the appliance off before disconnecting the plug.
- Never use accessories other than those recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This appliance must not be used by children under any circumstances.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Always disconnect the appliance from the mains if it is left unattended or is not in use, and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never leave the appliance unattended during use.

### Function

The Giant frying pan Electric is ideally suited for frying, cooking as well as warming up. Hotplate adjustable in 7 steps.

### Technical details

Supply voltage [U]:	230 VAC
Power [P]:	3500 W
Dimensions:	425x425x(H)400 mm

EN

### Installation

- **Remove the white protective foil from the stainless steel parts.**
- **Only connect the appliance to an earthed 230 VAC electrical socket.**

### Use

The Giant frying pan Electric is fitted with one hotplate. The Giant frying pan is continuously adjustable, but the principle is:

Position 1.	Heating up / keeping warm
Position 2.	Cooking
Position 3.	Baking / frying
MAX.	Sealing meat, etc.

### After use

- Turn off the equipment by unplugging it from the mains supply.
- Allow the hotplate to cool down.
- Clean the appliance (refer to maintenance).

## Maintenance

- Before cleaning, always unplug the equipment from the mains supply.
- Never immerse the Giant frying pan Electric in water or other cleansing agents.
- Clean the Giant frying pan Electric with a damp cloth.
- Do not use aggressive or caustic cleansing agents.
- Wherever possible, avoid water coming into contact with electrical components.

## Faults:

Fault	Symptom	Cause	Possible solution
Appliance does not do anything	Orange lamp does not light	No mains voltage	Check the power supply.
Appliance does not reach the set temperature	Orange lamp lights	Power controller defective	Replace the power controller.
		Element defective	Replace the element.

**If in doubt, contact your supplier.**

## Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where

and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

## Discarding & Environment

At the end of the life of the appliance, please dispose of the appliance according to the regulations and guidelines applicable at the time.

Throw packing materials like plastic and boxes in the appropriate containers.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf des Gerätes. Machen Sie sich bitte mit dieser Anleitung noch vor der Inbetriebnahme des Gerätes vertraut, um Schäden durch die unsachgemäße Bedienung zu vermeiden. Den Sicherheitsregeln ist besondere Aufmerksamkeit zu widmen.

## Sicherheitsregeln

- Die unsachgemäße Bedienung des Geräts kann zur schweren Beschädigung des Geräts sowie zu Verletzungen führen.
- Das vorliegende Gerät ist ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und darf nicht im Haushalt verwendet werden.
- Das Gerät ist ausschließlich zu dem Zweck zu benutzen, zu dem es hergestellt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Bedienung des Geräts zurückzuführen sind.
- Den Kontakt des Gerätes und des Steckers mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit vermeiden. Den Stecker unverzüglich aus dem Stecker ziehen und das Gerät von einem anerkannten Fachmann prüfen lassen, wenn das Gerät unbeabsichtigterweise ins Wasser fällt. Bei Nichteinhaltung dieser Sicherheitsvorschriften besteht Lebensgefahr.
- Nie eigenständig das Gehäuse des Gerätes zu öffnen versuchen.
- In das Gehäuse des Gerätes keine Gegenstände einführen.
- Den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Gefahr eines Stromschlags! Das Gerät darf nicht selbstständig repariert werden. Sämtliche Mängel und Unzulänglichkeiten sind ausschließlich durch qualifiziertes Personal zu beseitigen.
- Niemals ein beschädigtes Gerät benutzen! Das beschädigte Gerät vom Netz trennen und sich mit dem Verkäufer in Verbindung setzen.
- Warnung: Die Elektroteile des Gerätes dürfen weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten getaucht werden. Ebenso ist das Gerät nicht unter fließendes Wasser zu halten.
- Der Stecker und die Stromversorgungsleitung sind regelmäßig auf Beschädigungen zu prüfen. Der beschädigte Stecker oder Leitung sind an eine Servicestelle oder einer anderen qualifizierten Person zur Reparatur zu übergeben, um eventuellen Gefahren und Verletzungen des Körpers vorzubeugen.
- Man muss sich davon überzeugen, ob die Stromversorgungsleitung weder mit scharfkantigen noch mit heißen Gegenständen in Berührung kommt; halten Sie die Leitung weit entfernt von einer offenen Flamme. Um den Stecker aus der Netzsteckdose zu nehmen, muss man immer am Stecker und nicht an der Leitung ziehen.
- Die Stromversorgungsleitung (oder Verlängerungsleitung) ist vor dem zufälligen Herausziehen aus der Steckdose zu schützen. Die Stromversorgungsleitung muss so geführt werden, dass niemand zufällig darüber stolpern kann.

- Das Gerät muss während seiner Anwendung ständig kontrolliert werden.
- **Warnung!** Wenn der Stecker in der Netzsteckdose ist, muss man das Gerät als an die Stromversorgung angeschlossen betrachten.
- Bevor der Stecker aus der Netzsteckdose genommen wird, ist das Gerät auszuschnalten.
- Das Gerät darf beim Tragen nicht an der Leitung gehalten werden.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurde.
- Das Gerät muss man ausschließlich an die Steckdose mit solch einer Spannung und Frequenz anschließen, wie auf dem Typenschild angegeben wird.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, die an einem leicht und bequem zugänglichen Ort angeordnet ist, und zwar so, dass das Gerät bei einer Störung sofort abgeschaltet werden kann. Um das Gerät vollständig auszuschalten, muss man es von der Stromquelle trennen. Zu diesem Zweck muss man den Stecker, der sich am Ende der vom Gerät getrennten Leitung befindet, aus der Netzsteckdose ziehen.
- Vor dem Abtrennen des Steckers ist das Gerät auszuschalten!
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Die Anwendung vom nicht empfohlenen Zubehör stellt eine Gefahr für den Nutzer dar und kann zur Beschädigung des Gerätes führen. Benutzen Sie ausschließlich Ersatzteile und Zubehör im Original.
- Dieses Gerät eignet sich nicht für den Gebrauch durch Personen (gilt auch für Kinder) mit geringerer Motorik, Sensorik oder geistiger Fähigkeit oder mangelhafter Erfahrung und Wissen.
- Auf keinen Fall darf das Bedienen des Gerätes durch Kinder zugelassen werden.
- Das Gerät mit Stromversorgungsleitung ist außerhalb der Reichweite von Kindern zu lagern.
- Ebenso muss dafür gesorgt werden, dass die Kinder das Gerät nicht zum Spielen benutzen.
- Das Gerät ist immer dann von der Stromversorgung zu trennen, wenn es ohne Aufsicht bleiben soll bzw. auch vor der Montage, Demontage und Reinigung.
- Während der Nutzung darf das Gerät nicht ohne Aufsicht gelassen werden.

### **Verwendungszweck**

Der Rießen Kocher Electric ist ideal zum Backen, Kochen und Erhitzen geeignet. Kochplatte einstellbar mit 7 Ständen.

## Technische Angaben

Anschlussspannung [U]:	230 V~
Leistung [P]:	3500 W
Größe:	425x425x(H)400 mm

## Installation

- Entfernen Sie die weiße Schutzfolie von den Edelstahlteilen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine 230-V-Wechselstrom-Steckdose an.

## Gebrauch

Der Rießen Kocher Electric ist mit ein Kochplatte versehen. Der Platte ist stufenlos einstellbar, aber als Richtlinie gilt:

- Stand 1. Aufwärmen / Warmhalten
- Stand 2. Kochen
- Stand 3. Backen / Braten
- MAX. Scharfes Anbraten von Fleisch usw.

## Nach gebrauch

- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, durch den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Lassen Sie der Kochplatte abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät (siehe Pflege).

## Pflege

- Während des Reinigen immer den Netzstecker ausziehen.
- Das Rießen Kocher Electric nie in Wasser oder in andere Reinigungsflüssigkeiten eintauchen.
- Das Rießen Kocher Electric mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie bei den elektrischen Komponenten, sofern möglich, den Kontakt mit Wasser.

## Störungen:

Störung	Erscheinung	Ursache	Mögliche Behebung
Das Gerät macht gar nichts.	Die orangefarbene Lampe brennt nicht.	Keine Netzspannung.	Kontrollieren Sie die elektrische Anlage.
Das Gerät erreicht die eingestellte Temperatur nicht.	Die orangefarbene Lampe brennt	Energeregler defekt.	Wechseln Sie den Energeregler aus.
		Element defekt.	Wechseln Sie das Element aus.

**Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Lieferanten.**

## **Garantie**

Alle innerhalb von einem Jahr nach dem Kaufdatum festgestellten Defekte oder Mängel, die die Funktionalität des Gerätes beeinträchtigen, werden auf dem Wege der unentgeltlichen Reparatur bzw. des Austausches unter der Voraussetzung beseitigt, dass das Gerät in einer der Bedienungsanleitung gemäßen Art und Weise betrieben und gewartet wird und weder vorsätzlich vernichtet noch nicht bestimmungsgemäß genutzt wurde. Ihre Rechte aus den entsprechenden Gesetzen

bleiben davon unberührt. Eine in der Garantiefrist einzureichende Beanstandung hat die Angabe des Kaufortes und Kaufdatums und in der Anlage einen Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel) zu enthalten.

Gemäß unserer Politik der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte behalten wir uns vor, Änderungen am Produkt, an seiner Verpackung und an den dokumentierten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

## **Entsorgung und Umweltschutz**

Nach Beendigung seiner Lebensdauer ist das Gerät rechtmäßig und den jeweils geltenden Richtlinien entsprechend zu entsorgen.

Verpackungsmaterial, wie Kunststoffe bzw. Schachteln, in die entsprechenden Behälter geben.

Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veuillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.

## Règles de sécurité

- L'utilisation abusive et le maniement incorrect de l'appareil peuvent entraîner une grave détérioration de l'appareil ou provoquer des blessures.
- Cet appareil est conçu exclusivement à des fins commerciales et non pour un usage domestique.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour le but il a été conçu. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif à un usage abusif ou un maniement incorrect.
- Veillez à tenir l'appareil et la prise électrique hors de portée de l'eau ou de tout autre liquide. Si malencontreusement l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la prise électrique et faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé. La non-observation de cette consigne entraîne un risque d'accident mortel.
- Ne tentez jamais de démonter vous-même le bâti de l'appareil.
- N'enfonchez aucun objet dans la carcasse de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées ou humides.
- Risque d'électrocution! Ne tentez jamais de réparer l'appareil. Tous défauts et dysfonctionnement doivent être supprimés par le personnel qualifié.
- N'utilisez jamais l'appareil endommagé! Débranchez l'appareil endommagé de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur.
- Avertissement: N'immergez pas les pièces électriques de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez pas l'appareil sous l'eau courante.
- Vérifiez régulièrement la fiche et le câble d'alimentation pour les dommages. La fiche ou le câble d'alimentation endommagé(e) transmettre pour la réparation au service ou à une personne qualifiée, pour prévenir tous les menaces ou les blessures possibles.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas en contact avec les objets pointus ou chauds ; gardez le câble loin des flammes nues. Pour retirer la fiche de la prise murale, tirez toujours en tenant la fiche et non le câble d'alimentation.
- Protégez le câble d'alimentation (ou la rallonge) contre le débranchement accidentel de la prise murale. Le câble doit être posé de manière ne provoquant pas les chutes accidentelles.
- Surveillez en permanence l'appareil pendant l'utilisation.
- Avertissement ! Si la fiche est insérée dans la prise murale, l'appareil doit être considéré comme branché à l'alimentation.

FR

- Avant de retirer la fiche de la prise, éteignez l'appareil !
- Ne transportez jamais l'appareil en tenant le câble.
- N'utilisez aucuns accessoires qui n'ont pas été fournis avec l'appareil.
- L'appareil doit être branché à la prise murale avec une tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.
- Insérez la fiche à la prise murale située dans un endroit facilement accessible de sorte qu'en cas de panne l'appareil puisse être immédiatement déconnecté. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation. Pour cela, retirez la fiche à l'extrémité du câble d'alimentation de la prise murale.
- Eteignez l'appareil avant de débrancher l'appareil de la prise!
- N'utilisez jamais les accessoires non recommandés par le fabricant. L'utilisation des accessoires non recommandés peut présenter des risques pour l'utilisateur et provoquer les dommages à l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires originaux.
- Cet appareil n'est pas apte à être utilisé par des personnes (enfants compris) avec capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil.
- L'appareil et le câble d'alimentation doivent être stockés hors de la portée des enfants.
- Ne permettez pas aux enfants d'utiliser l'appareil pour jouer
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il doit être laissé sans surveillance et également avant le montage, le démontage et le nettoyage.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.

### Fonction

Le plaque à cuisson Electric est idéal pour cuire, frire et réchauffer les aliments. Le plaque de cuisson à réglage de 7 positions.

### Données techniques

Voltage [U]	230 VAC
Puissance [P]	3500 W
Dimensions (l x p x h)	425x425x400mm

### Installation

- **Retirez le feuil blanc qui protège les parties en inox.**
- **Ne branchez l'appareil que sur une prise à la terre 230 VAC.**

### Utilisation

Le plaque à cuisson Electric est équipé d'un plaque de cuisson. Le réglage des plaque est progressif. L'utilisation courante est cependant la suivante :

Position 1.	Réchauffer / maintenir à température
Position 2.	Cuire
Position 3.	Frire / rôtir
MAX.	Saisir de la viande etc.

- Débrancher toujours l'appareil avant du nettoyer..
- Nettoyez l'appareil (voir entretien).
- Laissez refroidir le plaque de cuisson.

### Entretien

- Débrancher toujours l'appareil avant du nettoyer.
- Ne plongez jamais le plaque à cuisson Electric dans l'eau ou autres produits de nettoyage.
- Nettoyez le plaque à cuisson Electric à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de détergents mordants ou corrosifs
- Evitez le plus possible que les composants électriques entrent en contact avec l'eau.

### Problèmes

Problème	Description	Cause	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	Le voyant orange ne s'allume pas	Pas de tension	Contrôlez l'installation électrique
L'appareil ne fournit pas l'a température désirée/réglée.	Le voyant orange s'allume	Le régulateur d'énergie est défectueux.	Remplacez le régulateur d'énergie.
		Elément défectueux	Remplacez l'élément.

**En cas de doute, contactez votre fournisseur.**

### Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été dûment exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateurs prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est

donné à la réparation ou doit être remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.

### Retrait de l'exploitation et protection de l'environnement

L'équipement usé et retiré de l'exploitation doit être valorisé conformément aux dispositions légales et aux recommandations en vigueur à la date de son retrait.

Les matériaux d'emballage tels que matières plastiques et cartons doivent être déposés dans les bennes prévues pour le type du matériau considéré.



**GRAFEN**  
FUTURE EQUIPMENT

Grafen Future Equipment is een merk van Hendi B.V.



**H E N D I**  
FOOD SERVICE EQUIPMENT

**Hendi B.V.**

Steenoven 21  
3911 TX Rheden, The Netherlands  
**Tel:** +31 (0)317 681 040  
**Fax:** +31 (0)317 681 045  
**Email:** info@hendi.eu

**Hendi Food Service Equipment Romania S.R.L.**

Str. 13 decembrie 94A, Hala 14,  
Braşov, 500164, RO România  
**Tel:** +40 268 320330  
**Fax:** +40 268 320335  
**Email:** office@hendi.ro

**Hendi Polska Sp. z o.o.**

ul. Magazynowa 5  
62-023 Gądk, Poland  
**Tel:** +48 61 6587000  
**Fax:** +48 61 6587001  
**Email:** info@hendi.pl

**Hendi HK Ltd.**

1603-5, Tower II, Enterprise Square  
9 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong  
**Tel:** +852 2801 5019  
**Fax:** + 852 2801 5057  
**Email:** info-hk@hendi.eu

**Hendi Food Service Equipment GmbH**

Gewerbegebiet Ehring 15  
5112 Lamprechtshausen, Austria  
**Tel:** +43 (0) 6274 200 10 0  
**Fax:** +43 (0) 6274 200 10 20  
**Email:** office.austria@hendi.eu

**Find Hendi on internet:**

[www.hendi.eu](http://www.hendi.eu)  
[www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment](https://www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment)  
[www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.](https://www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.)  
[www.youtube.com/HendiEquipment](https://www.youtube.com/HendiEquipment)

- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.  
- Changes, printing and typesetting errors reserved.

- Änderungen und Druckfehler vorbehalten.  
- Variations et fautes d'impression réservés.